ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1813/84 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1984

περί των διαδικασιών εφαρμογής των διαφορικών ποσών για τους κραμβόσπορους, γογγυλόσπορους και ηλιανθόσπορους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1556/84 [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1972 περί ειδικών μέτρων για τους κραμβόσπορους, γογγυλόσπορους και ηλιανθόσπορους [3] όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1474/84 [4], και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 προβλέπει, από την 1η Ιουλίου 1984, τη δημοσίευση των τελικών ενισχύσεων και των τελικών επιστροφών, περιλαμβανομένων και των διαφορικών ποσών· ότι είναι σκόπιμο, κατά συνέπεια, να προσαρμοσθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 της Επιτροπής [5]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα διαφορικά ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 για τους κραμβόσπορους, γογγυλόσπορους και ηλιανθόσπορους αποτελούνται από τα εξής στοιχεία:

α) το διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής·

β) το διορθωτικό στοιχείο της ενίσχυσης ή της επιστροφής κατά την εξαγωγή.

Τα στοιχεία αυτά υπολογίζονται για καθένα από τους μήνες για τους οποίους καθορίζονται διαφορικά ποσά, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72.

Άρθρο 2

Για να καθορισθεί η τελική ενίσχυση ή η τελική επιστροφή που πρέπει να χορηγηθεί:

1. Το μέρος του διαφορικού ποσού που υπολογίζεται ως προς το διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής:

   α) στα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα ανατιμάται, προστίθεται στα ποσά της ενίσχυσης και της επιστροφής·

   β) στα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα υποτιμάται αφαιρείται από τα ποσά της ενίσχυσης και της επιστροφής.

2. Το μέρος του διαφορικού ποσού που υπολογίζεται ως προς το διορθωτικό στοιχείο της ενίσχυσης ή της επιστροφής κατά την εξαγωγή:

   α) στα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα ανατιμάται, αφαιρείται από τα ποσά της ενίσχυσης και της επιστροφής·

   β) στα κράτη μέλη των οποίων το νόμισμα υποτιμάται, προστίθεται στα ποσά της ενίσχυσης και της επιστροφής.

Άρθρο 3

Η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 εκτείνεται από την Τετάρτη μιας εβδομάδας έως την Τρίτη της επόμενης εβδομάδας.

Άρθρο 4

1. Οι τιμές συναλλάγματος τοις μετρητοίς λαμβάνονται από τις τιμές των ECU που καθορίζει καθημερινώς η Επιτροπή βάσει των σχετικών νομισμάτων και οι οποίες δημοσιεύονται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

2. Οι τιμές συναλλάγματος επί προθεσμία λαμβάνονται από τις τιμές επί προθεσμία του ECU που υπολογίζεται καθημερινώς από την Επιτροπή βάσει των στοιχείων που λαμβάνονται από τις αγορές συναλλάγματος.

3. Στην περίπτωση που, για έναν ή περισσότερους μήνες δεν υπάρχουν διαθέσιμες τιμές συναλλάγματος επί προθεσμία, χρησιμοποιείται, ανάλογα με την περίπτωση, η τιμή που λαμβάνεται υπόψη για τον προηγούμενο ή για τον επόμενο μήνα.

Άρθρο 5

1. Το διορθωτικό στοιχείο της ενδεικτικής τιμής όπως και το διορθωτικό στοιχείο της ενίσχυσης ή της επιστροφής είναι αντίστοιχα ίσο με την επίπτωση, που τηρείται στην ενδεικτική τιμή, στην ενίσχυση ή την επιστροφή του παράγωγου συντελεστή του ποσοστού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72.

---

[1] ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.
[2] ΕΕ αριθ. L 150 της 6. 6. 1984, σ. 5.
[3] ΕΕ αριθ. L 167 της 25. 7. 1972, σ. 9.
[4] ΕΕ αριθ. L 143 της 30. 5. 1984, σ. 4.
[5] ΕΕ αριθ. L 236 της 24. 8. 1973, σ. 28.

2. Όταν καθορίζονται τα διαφορικά ποσά επί προθεσμία, εφαρμόζονται μόνο στην περίπτωση που έχει προκαθορισθεί η τήρηση ή η επιστροφή. Στην περίπτωση αυτή, λαμβάνεται υπόψη το ποσό που ισχύει την ημέρα της κατάθεσης της αίτησης του τμήματος AP του πιστοποιητικού κοινοτικής ενίσχυσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, της αίτησης του πιστοποιητικού προκαθορισμού της επιστροφής στην εξαγωγή η οποία αναφέρεται στο μήνα κατάθεσης της αίτησης του τμήματος ID του πιστοποιητικού κοινοτικής ενίσχυσης ή, ανάλογα με την περίπτωση, την ημέρα της ολοκλήρωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής.

Άρθρο 6

1. Το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1569/72 καθορίζεται σε «0,5».

2. Η περίοδος κατά την οποία διαπιστώνονται οι τιμές συναλλάγματος επί προθεσμία επεκτείνεται από την Τετάρτη μιας εβδομάδας έως την Τρίτη της επόμενης εβδομάδας.

Άρθρο 7

Η ενδεικτική τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 5 είναι η τιμή που ισχύει την ημέρα της υποβολής της αίτησης του τμήματος ID του πιστοποιητικού «κοινοτική ενίσχυση» ή την ημέρα της περάτωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής.

Άρθρο 8

1. Στην περίπτωση που η τιμή στην παγκόσμια αγορά είναι μεγαλύτερη από την ενδεικτική τιμή, η τελική ενίσχυση που χορηγείται είναι ίση με το διαφορικό ποσό, που υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1 και 5 που αναφέρονται παραπάνω, από το οποίο αφαιρείται η διαφορά ανάμεσα στην τιμή της παγκόσμιας αγοράς και την ενδεικτική τιμή.

2. Στην περίπτωση που το διαφορικό ποσό, εφαρμοζόμενο στο ποσό της ενίσχυσης ή της επιστροφής, έχει ως αποτέλεσμα, αρνητική τελική ενίσχυση ή τελική επιστροφή, δεν χορηγείται καμία ενίσχυση ή επιστροφή.

Άρθρο 9

Για τη χορήγηση των τελικών ενισχύσεων ή επιστροφών και εφόσον υπάρχει ανάγκη η αρχή που έλεγξε τον προορισμό των σπόρων που αποτέλεσαν αντικείμενο ενδοκοινοτικών συναλλαγών διαβιβάζει αντίγραφο ή φωτοτυπία του φύλλου ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 της Επιτροπής [1] στον οργανισμό που έχει αναλάβει την είσπραξη ή την καταβολή αυτών των ποσών.

Άρθρο 10

1. Όταν οι σπόροι που συγκομίζονται μέσα στην Κοινότητα, με εξαίρεση τους σπόρους:

— που αναγνωρίζονται ως σπόροι για σπορά από τη νομοθεσία του κράτους μέλους καταγωγής ή

— υποβλήθηκαν σε μέθοδο κοινοτικής μετουσίωσης, αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των κρατών μελών καταρτίζεται, στο κράτος μέλος όπου έχουν συγκομισθεί οι σπόροι, αφού πρώτα ζυγισθούν, το φύλλο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 που περιλαμβάνει στον χώρο 41, εκτός από την περιγραφή των εμπορευμάτων, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«Σπόροι συγκομισθέντες εις ...».

«Frø høstet i ...»

«Ölsaaten geernet in ...»

«Seed harvested in ...»

«Graines récoltées en ...»

«Semi raccolti in ...»

«Zaden Geoogst in ...»

2. Μεταξύ των ειδικών προσδιορισμών του φύλλου ελέγχου, πρέπει να συμπληρωθούν:

α) ο υπότιτλος 103,

β) ο υπότιτλος 104 με τη διαγραφή της περιττής ένδειξης και με την πρόσθεση μιας από τις εξής ενδείξεις:

«Προκειμένου να μεταποιηθεί για την παραγωγή ελαίου ή, στην περίπτωση των κραμβόσπορων και γογγυλόσπορων για την ενσωμάτωσή τους σε ζωοτροφές ή να τεθεί σε κατάσταση που δεν επιτρέπει να επωφελείται από την ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/83.»

«Bestemt enten til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller for raps- og rybsfrøs vedkommende med henblik på disses iblanding i foderstoffer, eller bestemt til at behandles således, at de ikke kan opnå den i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 2681/83 omhandlede støtte.»

«Dazu bestimmt zur Gewinnung von Öl verarbeitet oder, im Fall von Raps- und Rübsensamen Futtermitteln beigemischt zu werden, oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 30 der Verordnung (EWG) Nr. 2681/83 nicht mehr beansprucht werden kann.»

«Intended to be processed for the production of oil or, in the case of colza and rape seed, for incorporation into animal feedingstuffs, or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning of Article 30 of Regulation (EEC) No 2681/83.»

«Destiné à être transformé en vue de la production d'huile, ou dans le cas des graines de colza et de navette, en vue de leur incorporation dans les aliments pour animaux, ou à être mis en conditions de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 30 du règlement (CEE) n° 2681/83.»

«Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o, nel caso dei semi di colza e di ravizzone, ai fini della loro incorporazione negli alimenti per animali, o ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 30 del regolamento (CEE) n. 2681/83.»

[1] ΕΕ αριθ. L 38 της 9. 2. 1977, σ. 20.

«Bestemd om met het oog op de olieproduktie of, in het geval van koolzaad en raapzaad, met het oog op de bijmenging in diervoeder te worden verwerkt of om in een zodanige staat te worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking komen in de zin van artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 2681/83.»

Ο χώρος «Έλεγχος της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού» που βρίσκεται στο πίσω μέρος του εντύπου πρέπει επιπλέον να περιλαμβάνει, κάτω από τον υπότιτλο «Παρατήρηση», την ένδειξη του διαπιστωθέντος καθαρού βάρους του προϊόντος που έχει ελεγχθεί.

Άρθρο 11

1. Το φύλλο ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 συνοδεύεται με τη σύσταση ασφάλειας 6 ECU ανά 100 χγρ. καθαρού βάρους.

2. Η ασφάλεια συνίσταται, κατ' επιλογή του αιτούντος, σε μετρητά ή υπό μορφή εγγύησης που παρέχει ίδρυμα το οποίο ανταποκρίνεται στα κριτήρια που καθόρισε το κράτος μέλος που εξέδωσε το φύλλο.

Άρθρο 12

Η ασφάλεια αποδεσμεύεται όταν προσκομίζεται απόδειξη ότι οι εν λόγω σπόροι έχουν αποσταλεί σε έναν από τους προορισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 10.

Η απόδειξη αυτή μπορεί να παρασχεθεί μόνο με την προσκόμιση του φύλλου ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77, το οποίο συμπληρώνεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 13

1. Η ασφάλεια παρακρατείται στο σύνολό της αν, μέσα σε χρονικό διάστημα εννέα μηνών από τη σύστασή της, δεν προσκομισθεί η απόδειξη ότι οι σπόροι έχουν αποσταλεί σε έναν από τους προορισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 10.

2. Η ασφάλεια παρακρατείται εν μέρει αν, μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 1, προσκομισθεί η απόδειξη που αναφέρεται στην ίδια παράγραφο για ποσότητα σπόρων μικρότερη κατά περισσότερο από 2 % από την ποσότητα που προβλέπεται στο φύλλο ελέγχου και έχει αποτελέσει αντικείμενο ασφάλειας.

Το ποσό της ασφάλειας που λαμβάνεται υπόψη υπολογίζεται επί της διαφοράς ανάμεσα, αφενός, στην ποσότητα για την οποία συστάθηκε ασφάλεια μειωμένη κατά 2 % και, αφετέρου, την ποσότητα για την οποία προσκομίζεται η παραπάνω αναφερόμενη απόδειξη.

Άρθρο 14

Στην περίπτωση που η ποσότητα η οποία τέθηκε υπό έλεγχο στο ελαιουργείο, την επιχείρηση παρασκευής ζωοτροφών ή η ποσότητα που έχει εξαχθεί είναι μεγαλύτερη κατά περισσότερο από 2 % από την ποσότητα που έχει εγγραφεί στον υπότιτλο 103 του φύλλου, η συμπληρωματική ποσότητα θεωρείται ότι εισήχθη από τρίτες χώρες.

Άρθρο 15

Για την εφαρμογή των άρθρων 12 και 13 γίνεται σύγκριση του καθαρού βάρους που εμφαίνεται στο χώρο 103 του φύλλου ελέγχου και του καθαρού βάρους που εμφαίνεται σ'αυτό το φύλλο, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 16

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2300/73 καταργείται. Ωστόσο, συνεχίζει να εφαρμόζεται μέχρι τις 30 Ιουνίου 1984.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1984.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής